

Desktop Hard Drive eSATA/USB



Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstart-Handbuch
Guida di installazione rapida
Guía de instrucciones rápidas
Guia de uso rápido
Snel aan de slag
Snabbstartguide
Introduktion
Hurtigreferanse
Pikaopas
Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
Stručná příručka
Wprowadzenie
Gyors útmutató





If you have a problem, we can help. Please do **NOT** return this product to the store!

Your answer is on the web. Visit our award-winning web support site www.iomega.com. Select your region, then select **Support & Downloads**.



Si vous avez un problème, nous pouvons vous aider. **NE RENVOYEZ PAS** ce produit au magasin !

Votre réponse est sur le Web. Site Web d'assistance primé www.iomega.com. Sélectionnez votre région puis **Support et téléchargements**.



Wenn Sie ein Problem haben, können wir Ihnen helfen. Bringen Sie dieses Produkt **NICHT** zu Ihrem Händler zurück!

Ihre Antwort steht im Netz. Preisgekrönte Support-Website www.iomega.com. Wählen Sie Ihr Gebiet aus und klicken Sie auf **Support und Downloads**.



In caso di problemi, noi possiamo fornire assistenza. **NON** restituire questo prodotto al rivenditore!

La risposta è sul Web. Sito di supporto sul Web premiato www.iomega.com. Selezionare la propria regione, quindi scegliere **Assistenza e Download**.



Si tiene algún problema, podemos ayudar. ¡Por favor, **NO** devuelva este producto a la tienda!

Su respuesta está en la web. Destacado sitio Web de atención al cliente www.iomega.com. Elija su región y luego seleccione **Suporte y Descargas**.



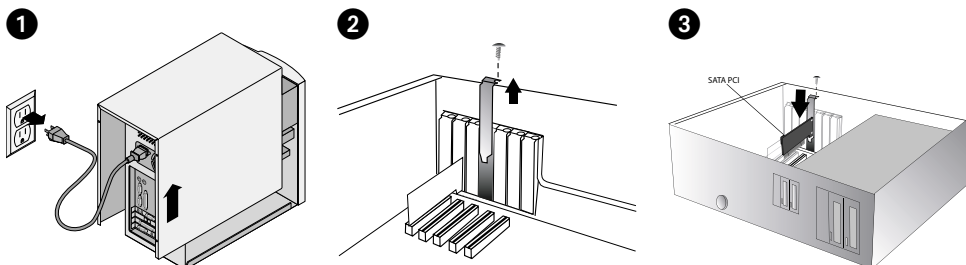
Se você tiver um problema, nós podemos ajudar. **NÃO** devolva esse produto à loja!

A resposta para você está na web. Site da web vencedor de prêmios www.iomega.com. Selecione a sua região e **Suporte e Downloads**.

**Contents • Matières • Inhalt • Sommario • Contenido
 Conteúdo • Inhoudsopgave • Innehåll • Indhold • Innhold
 Sisälllys • Περιεχόμενα • Obsah • Spis treści • Tartalom**

Quick Install	4
Installation rapide	4
Schnellstart.	5
Installazione rapida	5
Instalación rápida	8
Instalação rápida	8
Snelle installatie	9
Snabbinstallation	9
Hurtig installation	12
Rask installering	12
Pika-asennus	13
Γρήγορη εγκατάσταση	13
Rychlá instalace	16
Skrócona instrukcja instalacji	16
Gyors telepítés	17
Using Your Drive	20
Troubleshooting	20
User's Manual	20
Utilisation du lecteur	21
Dépannage	21
Guide de l'utilisateur	22
Verwenden des Laufwerks	22
Fehlerbehebung	22
Benutzerhandbuch.	23
Uso dell'unità	23
Risoluzione dei problemi	23
Manuale dell'utente	24
Uso de la unidad	24
Solución de problemas	25
Manual del usuario	25
Utilização da unidade	25
Solução de problemas.	26
Manual do usuário	26
De drive gebruiken.	26
Problemen oplossen	27
Gebbruikershandleiding	27
Customer Support	28
Assistance clientèle	28
Kundenunterstützung	28
Assistenza clienti	28
Asistencia al cliente	28
Suporte ao cliente	28

Quick Install • Installation rapide



English

Follow these instructions for first time installation of the drive on an eSATA connection (provides best drive performance). If you want to use a USB connection, refer to the installation instructions in the user's manual on the Solutions CD.

1. Shut down the computer, disconnect the computer power cord, then remove the cover.
2. Locate a vacant PCI expansion slot and remove the slot cover. Save the slot cover screw for use in the next step.
3. Push the connector on the eSATA card FIRMLY into the slot, then replace the slot cover screw.

NOTE: Push firmly and evenly on the top edge of the card until it snaps into place. Make sure the bracket is flush against the chassis or frame. The connector should seat evenly on both ends of the PCI slot to ensure a good connection.

4. Replace the computer cover. Do not power up the computer until you have connected the drive.
5. Connect the included power supply to the back of the drive and to a power outlet.

CAUTION! To avoid damage to the power supply connector, make sure it is aligned correctly before plugging it into the drive.

6. Connect the eSATA data cable to the drive and the connection on the eSATA card.

NOTE: The Iomega Desktop Hard Drive requires an eSATA connection, such as that provided by the eSATA card included with the drive. Do not attempt to connect the drive to an L-shaped SATA-1 connection.

INSTRUCTIONS CONTINUE ON PAGE 6

Français

Suivez ces instructions pour l'installation initiale de votre lecteur avec une connexion eSATA (offrant les meilleures performances du lecteur). Si vous souhaitez utiliser une connexion USB, reportez-vous aux instructions du guide de l'utilisateur sur le CD Solutions.

1. Arrêtez l'ordinateur, débranchez le cordon d'alimentation et retirez le capot.
2. Repérez un connecteur d'extension PCI libre et retirez le cache-connecteur. Conservez la vis du cache-connecteur pour l'étape suivante.
3. Insérez le connecteur de la carte eSATA FERMEMENT puis remplacez la vis du cache-connecteur.

REMARQUE : Poussez fermement et de manière homogène sur la partie supérieure de la carte jusqu'à ce qu'elle se mette en place. Assurez-vous que le support soit affleurant au châssis ou au cadre. Le connecteur doit être inséré de manière similaire aux deux extrémités du connecteur PCI pour permettre une bonne connexion.

4. Remplacez le capot de l'ordinateur. Ne mettez pas l'ordinateur sous tension avant d'avoir connecté le lecteur.
5. Connectez l'alimentation fournie à l'arrière du lecteur, puis connectez-la à une prise secteur.

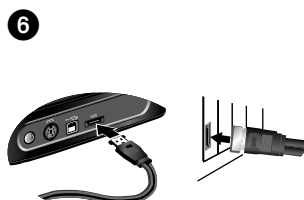
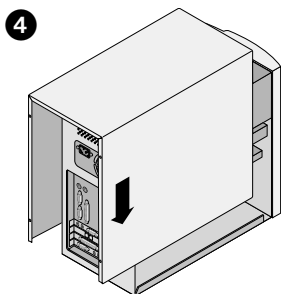
ATTENTION ! Pour éviter d'endommager le connecteur d'alimentation, assurez-vous de son alignement avant de le raccorder au lecteur.

6. Connectez le câble de données eSATA à la fois au lecteur et au connecteur de la carte eSATA.

REMARQUE : Le disque dur externe Iomega nécessite une connexion eSATA comme celle offerte par la carte eSATA, fournie avec le lecteur. N'essayez pas de connecter le lecteur via le connecteur SATA-1 en forme de L.

SUITE DES INSTRUCTIONS PAGE 6

Schnellstart • Installazione rapida



Deutsch

Führen Sie diese Anweisungen aus, wenn Sie die Festplatte zum ersten Mal an einen eSATA-Anschluss anschließen. Dieser Anschluss gewährleistet eine optimale beste Festplattenleistung. Wenn Sie einen USB-Anschluss verwenden möchten, lesen Sie die entsprechenden Anweisungen im Benutzerhandbuch auf der Produkt-CD.

1. Fahren Sie den Rechner herunter, trennen Sie die Verbindung zum Stromnetz und entfernen Sie das Gehäuse.
2. Ermitteln Sie einen freien PCI-Erweiterungssteckplatz und entfernen Sie die Abdeckung. Bewahren Sie die Gehäuseschraube für den nächsten Schritt auf.
3. Stecken Sie den Anschluss auf der eSATA-Karte FEST in den Steckplatz ein und schrauben Sie anschließend die Gehäuseschraube wieder hinein.

Hinweis: Drücken Sie die Oberkante der Karte gleichmäßig und fest, bis sie einrastet. Vergewissern Sie sich, dass die Klammer bündig zur Abdeckung oder zum Rahmen ist. Der Anschluss muss gleichmäßig an beiden Enden des PCI-Steckplatzes eingesteckt sein, um eine gute Verbindung zu gewährleisten.

4. Befestigen Sie die Abdeckung wieder am Rechner. Schalten Sie den Rechner erst ein, nachdem Sie die Festplatte angeschlossen haben.
 5. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an der Rückseite des Laufwerks und anschließend an eine Steckdose an.
- ACHTUNG!** Um Beschädigungen des Netzsteckers zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass er bündig ausgerichtet ist, bevor Sie ihn in die Festplatte einstecken.
6. Schließen Sie das eSATA-Datenkabel an die Festplatte und den Anschluss auf der eSATA-Karte an.

Hinweis: Die Iomega Desktop-Festplatte benötigt einen eSATA-Anschluss. Sie können beispielsweise den Anschluss der eSATA-Karte verwenden, die im Lieferumfang der Festplatte enthalten ist. Schließen Sie die Festplatte nicht an einen L-förmigen SATA-1-Anschluss an.

Italiano

Seguire le istruzioni riportate qui di seguito quando si realizza per la prima volta una connessione eSATA (con questo tipo di connessione l'unità raggiunge le massime prestazioni). Se si desidera utilizzare una connessione USB, seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'utente disponibile sul CD Soluzioni.

1. Spegner il computer, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere il coperchio.
2. Individuare uno slot di espansione PCI libero e rimuovere il coperchio dello slot. Conservare la vite del coperchio dello slot per utilizzarla nella procedura successiva.
3. Spingere SALDAMENTE nello slot il connettore posto sulla scheda eSATA, quindi sostituire la vite del coperchio dello slot.

NOTA: premere saldamente e uniformemente l'estremità superiore della scheda finché non scatta in posizione. Assicurarsi che la staffa sia a filo contro lo chassis o il telaio. Per assicurare un buon collegamento, il connettore deve essere saldamente in posizione su entrambe le estremità dello slot PCI.

4. Mettere di nuovo il coperchio del computer. Non accendere il computer finché non si collega l'unità.
5. Collegare l'alimentatore in dotazione al retro dell'unità e inserirlo in una presa di corrente.

ATTENZIONE! Per evitare che il connettore dell'alimentatore si danneggi, assicurarsi che sia correttamente allineato prima di inserirlo nell'unità.

6. Collegare il cavo dati eSATA sia all'unità che alla connessione sulla scheda eSATA.

NOTA: l'unità a disco rigido Desktop Iomega richiede una connessione eSATA come quella fornita dalla scheda eSATA in dotazione con l'unità. Non provare a collegare l'unità a una connessione SATA-1 a forma di L.

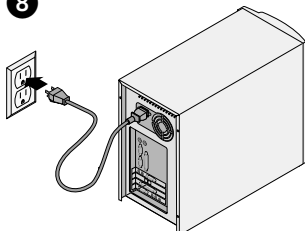
LE ISTRUZIONI CONTINUANO A PAGINA 7

Quick Install • Installation rapide

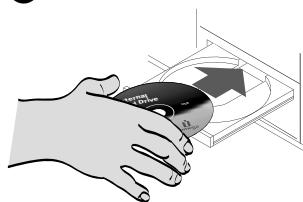
7



8



9



English

- Place the drive on a stable surface, then press the power button for about two seconds and release. Wait for the indicator light on the drive to turn solid blue.
CAUTION! Do not move the drive while it is powered up to avoid drive damage or data loss.
 - Connect the computer power cord and restart the computer.
 - When the Windows Found New Hardware Wizard appears, insert the Solutions CD. If the CD menu launches, close or minimize it, then return to the Found New Hardware Wizard.
 - Follow the wizard instructions to automatically search for files. If there is an option to include CD in the search path, make sure it's checked. When the wizard finds the driver on the CD, choose the driver that is already highlighted and continue.
At the end of the driver installation, select the option to reboot the computer.
NOTE: If you receive a message during reboot indicating a non-system disk, no boot partition or no boot disk, refer to **Troubleshooting** on page 20.
 - Open My Computer or Windows Explorer and check that there is a drive icon for the eSATA drive. If the drive icon does not appear, see **Troubleshooting** on page 20.
 - Double click the Solutions CD icon in My Computer or Windows Explorer and install the software you want to use. Reboot your computer if prompted. Remove the CD when you finish installing the software.
- See page 20 for information on using your drive.

Français

- Placez le lecteur sur une surface stable, puis pressez le bouton de mise en marche pendant environ deux secondes et relâchez. Attendez jusqu'à ce que le voyant du lecteur soit bleu de façon continue.
ATTENTION ! Ne déplacez pas le lecteur lorsqu'il est sous tension pour éviter tout dommage ou perte de données.
 - Connectez le cordon d'alimentation de l'ordinateur et redémarrez-le.
 - Lorsque la fenêtre de l'assistant de détection de nouveau matériel s'affiche, insérez le CD Solutions. Si le menu du CD s'affiche, fermez-le ou minimisez-le, puis retournez dans l'assistant de détection de nouveau matériel.
 - Suivez les instructions de l'assistant pour rechercher automatiquement des fichiers. S'il existe une option pour inclure le CD dans la destination de recherche, assurez-vous qu'il fera bien l'objet d'une vérification. Lorsque l'assistant localise le pilote sur le CD, sélectionnez le pilote en surbrillance et continuez.
Une fois l'installation du pilote terminée, sélectionnez l'option pour redémarrer l'ordinateur.
REMARQUE : Si vous recevez un message lors du redémarrage indiquant la présence d'un disque non-système, pas de partition d'amorçage ou pas de disque d'amorçage, consultez la section **Dépannage** page 21.
 - Ouvrez le Poste de travail ou l'Explorateur Windows et vérifiez que l'icône de lecteur pour le lecteur eSATA est présente. Si l'icône de lecteur ne s'affiche pas, consultez la section **Dépannage** page 21.
 - Double-cliquez sur l'icône du CD Solutions dans le Poste de travail ou dans l'Explorateur Windows et installez le logiciel que vous souhaitez utiliser. Redémarrez votre ordinateur si vous y êtes invité. Retirez le CD lorsque vous avez terminé l'installation des logiciels.
- Reportez-vous à la page 21 pour obtenir des informations sur l'utilisation du lecteur.

Schnellstart • Installazione rapida

10



11



12



SOLUTIONS

Deutsch

- Platzieren Sie die Festplatte auf eine stabile Oberfläche und drücken Sie anschließend den Netzschalter ca. zwei Sekunden lang. Warten Sie, bis das Lämpchen an der Festplatte ohne Unterbrechungen blau leuchtet.
- ACHTUNG!** Bewegen Sie das Laufwerk während des Einschaltvorgangs nicht, um Laufwerkbeschädigungen oder Datenverluste zu vermeiden.
- Schließen Sie das Netzkabel des Rechners an, und starten Sie den Rechner neu
- Wenn der Hardware-Assistent von Windows geöffnet wird, legen Sie die Produkt-CD ein.
- Folgen Sie den Anweisungen des Assistenten, um automatisch nach Dateien zu suchen. Falls eine Option zum Einbeziehen der CD im Suchpfad vorhanden ist, sollte diese aktiviert sein. Wenn der Assistent den Treiber auf der CD findet, wählen Sie den Treiber, der bereits markiert ist, und fahren Sie fort.

Wählen Sie nach der Treiberinstallation die Option zum Neustarten des Computers.

Hinweis: Wenn Sie beim Neustart eine Meldung erhalten, die auf einen systemfremden Datenträger oder das Fehlen einer Boot-Partition bzw. eines startfähigen Datenträgers verweist, lesen Sie im Abschnitt **Problembehandlung** auf Seite 22.

- Öffnen Sie den **Arbeitsplatz** oder Windows Explorer und vergewissern Sie sich, dass ein Laufwerksymbol für das eSATA-Laufwerk angezeigt wird. Wird das Laufwerksymbol nicht angezeigt, lesen Sie unter **Fehlerbehebung** auf Seite 22 nach.
- Doppelklicken Sie unter Arbeitsplatz oder im Explorer auf das Symbol Solutions CD, und installieren Sie die gewünschte Software. Führen Sie nach Aufforderung einen Neustart des Computers durch. Entnehmen Sie die CD, wenn Sie die Installation der Software abgeschlossen haben.

Hinweise zur Verwendung des Laufwerks finden Sie auf Seite 22.

Italiano

- Posizionare l'unità su una superficie stabile, premere il pulsante di accensione/spengimento per circa due secondi, quindi rilasciarlo. Attendere che l'indicatore luminoso posto sull'unità sia di colore blu fisso.

ATTENZIONE! Non spostare l'unità mentre è accesa per evitare danni o perdite di dati.

- Collegare il cavo di alimentazione del computer e riavviarlo.
- Quando compare la finestra Installazione nuovo hardware di Windows, inserire il CD Soluzioni. Quando la procedura rileva i driver nel CD, selezionare il driver già evidenziato e continuare.
- Seguire le istruzioni della procedura guidata per la ricerca automatica dei file. Assicurarsi di avere selezionato l'opzione che consente di inserire il CD nel percorso di ricerca. Quando la procedura rileva i driver nel CD, selezionare il driver già evidenziato e continuare.

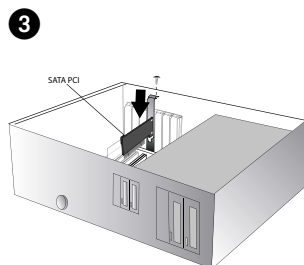
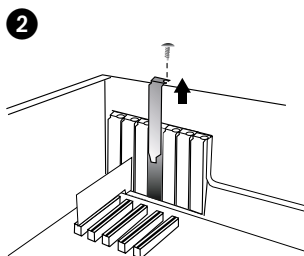
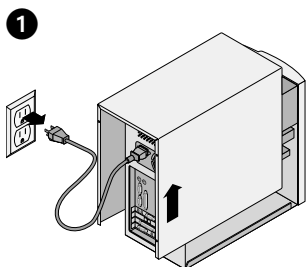
Al termine dell'installazione dei driver, selezionare l'opzione che prevede il riavvio del computer.

NOTA: se durante il riavvio si riceve un messaggio che segnala che il disco non è di sistema, che non è presente una partizione di avvio o un disco di avvio, consultare **Risoluzione dei problemi** a pagina 23.

- Aprire Risorse del computer o Esplora risorse e verificare che venga visualizzata l'icona dell'unità eSATA. Se l'icona dell'unità non viene visualizzata, consultare **Risoluzione dei problemi** a pagina 23.
- Fare doppio clic sull'icona del CD Soluzioni in Risorse del computer o Esplora risorse e installare il software che si desidera installare. Se richiesto, riavviare il computer. Al termine dell'installazione del software, rimuovere il CD.

Per informazioni sull'utilizzo dell'unità, vedere pagina 23.

Instalación rápida • Instalação rápida



Español

Siga estas instrucciones para instalar por primera vez su unidad en una conexión eSATA (proporciona el mejor rendimiento de la unidad). Si desea utilizar una conexión USB, consulte las instrucciones del manual de usuario en el CD de soluciones.

1. Apague el ordenador, desconecte el cable de alimentación del mismo y extraiga la carcasa.
2. Busque una ranura de expansión PCI libre y retire la cubierta de la ranura para utilizarlo en el paso siguiente.
3. Apriete el conector de la tarjeta eSATA en la ranura de un modo FIRME y, a continuación, vuelva a colocar el tornillo de la cubierta de la ranura.

NOTA: apriete de un modo firme y uniforme sobre el borde superior de la tarjeta hasta que encaje en su sitio. Asegúrese de que el bastidor está parejo al chasis o marco. El conector debe quedar asentado de un modo uniforme en los dos extremos de la ranura PCI para asegurar una conexión correcta.

4. Vuelva a colocar la carcasa del ordenador. No encienda el ordenador hasta que haya conectado la unidad.
5. Conecte la fuente de alimentación suministrada a la parte posterior de la unidad y a la toma de alimentación.

¡PRECAUCIÓN! Para evitar daños al conector de alimentación, asegúrese de que esté correctamente alineado antes de enchufarlo a la unidad.

6. Conecte el cable de datos eSATA a la unidad y a la conexión de la tarjeta eSATA.

NOTA: la unidad de disco duro externo de Iomega requiere una conexión eSATA, como la que proporciona la tarjeta eSATA que se incluye con la unidad. No intente conectar la unidad a una conexión SATA-1 con forma de L.

Português

Siga estas instruções para a primeira instalação da unidade em uma conexão eSATA (que fornece o melhor desempenho à unidade). Se desejar utilizar uma conexão USB, consulte as instruções do Manual do usuário, presente no CD Soluções.

1. Desligue o computador, desconecte o cabo de alimentação e, em seguida, remova a tampa.
2. Localize um slot de expansão PCI vago e remova sua tampa. Guarde o parafuso da tampa para utilizar na próxima etapa.
3. Pressione o conector da placa eSATA FIRMEMENTE no slot e recoloque o parafuso da tampa.

NOTA: Pressione com firmeza e uniformemente a borda superior da placa até que ela se encaixe no lugar. Certifique-se de que a haste esteja em ângulo reto com o chassi ou quadro. O conector deve estar posicionado da mesma forma nas duas extremidades do slot PCI para assegurar uma boa conexão.

4. Recoloque a tampa do computador. Não ligue o computador até conectar a unidade.
5. Conecte a fonte de alimentação fornecida à parte traseira da unidade e depois a uma tomada elétrica.

CUIDADO! Para evitar danos ao conector da fonte de alimentação, certifique-se de que ele esteja alinhado corretamente antes de encaixá-lo na unidade.

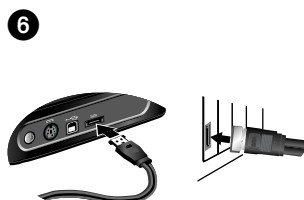
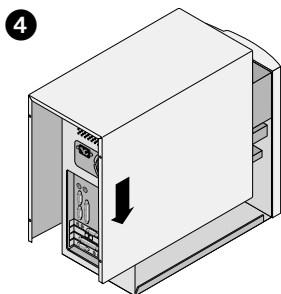
6. Conecte o cabo de dados eSATA à unidade e à conexão da placa eSATA.

NOTA: O disco rígido externo Iomega requer uma conexão eSATA, como a fornecida pela placa eSATA que acompanha a unidade. Não tente ligar a unidade a uma conexão SATA-1, que possui formato em L.

LAS INSTRUÇÕES CONTINUAM NA PÁG. 10

LAS INSTRUCCIONES CONTINÚAN EN LA PÁGINA 10

Snelle installatie • Snabbinstallation



Nederlands

Voer deze instructies uit wanneer u de drive voor het eerst installeert op een eSATA-aansluiting (die voor de drive de beste resultaten biedt). Als u een USB-aansluiting wilt gebruiken, raadpleegt u de instructies in de gebruikershandleiding op de cd Solutions.

1. Schakel de computer uit, haal het netsnoer van de computer uit het stopcontact en verwijder de behuizing.
2. Zoek een beschikbare PCI-uitbreidingsleuf en verwijder het klepje van de sleuf. Houd de schroef van het klepje bij de hand. Die gebruikt u in de volgende stap.
3. Druk de connector van de eSATA-kaart STEVIG vast in de sleuf en plaats de schroef van het klepje terug.

OPMERKING: druk stevig en gelijkmatig tegen de bovenrand van de kaart tot deze vastklikt. Controleer dat de beugel niet uit het chassis of frame steekt. Bij een correcte aansluiting is de connector gelijkmatig uitgelijnd aan beide zijden van de PCI-sleuf.

4. Plaats de behuizing terug op de computer. Schakel de computer pas in nadat u de drive hebt aangesloten.
5. Sluit het ene uiteinde van de meegeleverde voeding aan op de achterkant van de drive en het andere op een stopcontact.

WAARSCHUWING! Let erop dat u de connector van het stroomsnoer loodrecht in de connector van de drive plaatst. Anders kan deze worden beschadigd.

6. Sluit de eSATA-gegevenskabel aan op de drive en op de aansluiting van de eSATA-kaart

OPMERKING: de Iomega Desktop Hard Drive vereist een eSATA-aansluiting, zoals diegene van de eSATA-kaart die bij de drive is meegeleverd. Probeer de drive niet aan te sluiten op een L-vormige SATA-1-aansluiting.

Svenska

Följ dessa instruktioner för den första installationen av din enhet på en eSATA-anslutning (ger bästa enhetsprestanda). Om du vill använda en USB-anslutning, läs instruktionerna i användarhandboken på Solutions-cd:n.

1. Stäng av datorn, koppla från strömkabeln och ta sedan bort kåpan.
2. Leta reda på en ledig PCI-kortplats och ta bort täckplåten. Ta vara på täckplåtens fästskruv för användning i nästa steg.
3. Tryck kontakten på eSATA-kortet stadigt på plats och skruva fast det med fästskruven.

OBS: Tryck jämnt och stadigt på kortets kant tills det klickar på plats. Se till att kontaktplåten är i linje med chassit eller ramen. Kontakten ska sitta centrerad i PCI-platsens uttag för att en god kontakt ska erhållas.

4. Sätt tillbaka kåpan. Slå inte på datorn förrän du har kopplat in enheten.
5. Anslut den medföljande strömkabeln till enhetens baksida och koppla den därefter till ett strömuttag.
- VARNING!** För att inte skada elkontakten, se till att den är riktad rätt innan du ansluter den till enheten.
6. Koppla in eSATA-datakabeln till enheten och till kontakten på eSATA-kortet.

OBS: För att Iomegas Desktop hårddisk ska fungera, måste det finnas en eSATA-anslutning, som den som kommer med det eSATA-kort som medföljer enheten. Försök inte ansluta enheten till en L-format SATA-1 kontakt.

ANVISNINGARNA FORTSÄTTER PÅ SIDAN 11

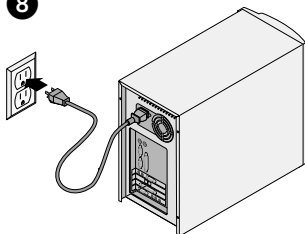
INSTRUCTIES WORDEN VOORTGEZET OP PAGINA 11

Instalación rápida • Instalação rápida

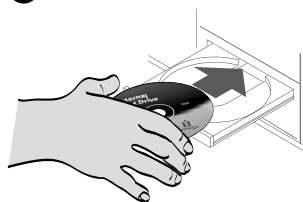
7



8



9



Español

7. Coloque la unidad sobre una superficie estable y, a continuación, pulse el botón de encendido durante unos dos segundos y suéltelo. Espere hasta que la luz indicadora de la unidad se ponga en azul de forma continua.

¡PRECAUCIÓN! No mueva la unidad mientras esté encendida para evitar posibles daños en la unidad o la pérdida de datos.

8. Conecte el cable de alimentación del ordenador y reinicielo.

9. Cuando aparezca el Asistente para hardware nuevo encontrado de Windows, introduzca el CD de soluciones. Si el menú del CD se inicia automáticamente, cierre o minimícelo y vuelva al Asistente para hardware nuevo encontrado.

10. Siga las instrucciones del asistente para buscar archivos automáticamente. Si hay una opción que incluya el CD en la ruta de búsqueda, asegúrese de tenerla activada. Cuando el asistente encuentre el controlador en el CD, elija el controlador que ya esté resaltado y continúe.

Al final de la instalación del controlador, seleccione la opción para reiniciar el ordenador.

NOTA: Si recibe un mensaje durante el reinicio que indique que el disco no es de sistema, que no hay partición de arranque o que no hay disco de arranque, consulte **Solución de problemas** en la página 25.

11. Abra Mi PC o el Explorador de Windows y compruebe que haya un icono de unidad para la unidad eSATA. Si no aparece el icono de la unidad, consulte **Solución de problemas** en la página 25.

12. Haga doble clic en el icono CD de soluciones en Mi PC o en el Explorador de Windows e instale el software que desee utilizar. Reinicie el ordenador si se le pide que lo haga. Extraiga el CD cuando haya finalizado de instalar el software.

Consulte la página 24 para obtener información sobre el uso de la unidad.

Português

7. Coloque a unidade em uma superfície estável e, em seguida, pressione o botão ligar/desligar por aproximadamente dois segundos e solte. Aguarde a luz indicadora da unidade tornar-se azul constante.

CUIDADO! Não mova a unidade enquanto ela estiver ligada para evitar danos à mesma ou perda de dados.

8. Conecte o cabo de alimentação do computador e reinicie o computador.

9. Quando o Assistente para instalação de novo hardware do Windows aparecer, insira o CD Soluções. Se o menu do CD aparecer, feche ou minimize-o e depois volte para o Assistente para instalação de novo hardware.

10. Siga as instruções do assistente para procurar arquivos automaticamente. Caso haja uma opção para incluir o CD no caminho de procura, marque-a. Assim que o assistente encontrar o driver no CD, escolha o driver já destacado e prossiga.

Quando a instalação do driver estiver concluída, selecione a opção para reiniciar o computador.

NOTA: caso receba uma mensagem durante a reinicialização indicando que o disco não é de sistema, que não há partição de inicialização ou disco de inicialização, consulte a **Solução de problemas** na página 26.

11. Abra Meu computador ou o Windows Explorer e verifique se há um ícone de unidade para a unidade eSATA. Se o ícone de unidade não aparecer, consulte a **Solução de problemas** na página 26.

12. Clique duas vezes no ícone do CD Soluções em Meu Computador ou Windows Explorer e instale o software que deseja usar. Reinicie o computador, se solicitado. Remova o CD ao concluir a instalação do software.

Consulte a página 25 para obter informações sobre como utilizar a unidade.

Snelle installatie • Snabbinstallation

10



11



12



SOLUTIONS

Nederlands

- Plaats de drive op een stabiel oppervlak, druk de aan/uit-knop gedurende ongeveer twee seconden in en laat deze daarna los. Wacht tot het blauwe indicatielampje op de drive brandt.

WAARSCHUWING! Verplaats de drive niet wanneer deze van stroom is voorzien, om beschadigen of gegevensverlies te voorkomen.

- Sluit het stroom snoer aan en start de computer opnieuw op.
- Wanneer de Windows-wizard Nieuwe hardware gevonden verschijnt, plaats u de cd Solutions in het cd-rom-station. Als het cd-menu wordt gestart, sluit u het of minimaliseert u het en keert u daarna terug naar de wizard Found New Hardware (Nieuwe hardware gevonden).
- Volg de instructies van de wizard om automatisch naar bestanden te zoeken. Als er een optie beschikbaar is om de cd op te nemen in het zoekpad, schakelt u die optie in. Wanneer stuurprogramma's op de cd worden gevonden, kiest u het stuurprogramma dat al is gemarkeerd en gaat u door.

Aan het einde van de installatie van het stuurprogramma selecteert u de optie waarmee de computer opnieuw wordt opgestart.

- Open Deze computer of Windows Verkenner en controleer of het pictogram voor de eSATA-drive aanwezig is. Als het pictogram voor de drive niet verschijnt, raadpleegt u **Problemen oplossen** op pagina 27.
- Dubbelklik op de cd Oplossingen in Deze computer of Windows Verkenner en installeer de software die u wilt gebruiken. Start de computer opnieuw op als dat wordt gevraagd. Verwijder de cd nadat de installatie van de software is voltooid.

Zie pagina 27 voor meer informatie over het gebruik van de drive.

Svenska

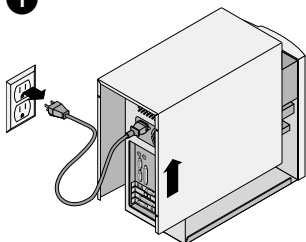
- Sätt enheten på en stabil yta och tryck sedan på av-/på-knappen i ca två sekunder. Vänta tills lampan på enheten lyser med ett fast blått sken.

VARNING! Flytta inte enheten när den har startats för att undvika att den skadas eller att data går förlorade.

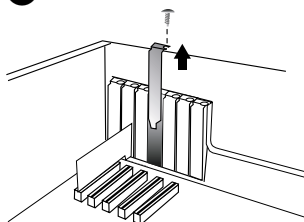
- Anslut strömkabeln och starta om datorn.
- När Windowsguiden Ny maskinvara har hittats visas, sätt i Solutions-CD:n. Om CD-menyn visas, ska du stänga eller minimera den och sedan återgå till Guiden Ny hårdvara hittad.
- Följ guidens instruktioner för att automatiskt söka efter filer. Se till att markera alternativet för att inkludera CD:n i sökvägen, om ett sådant alternativ finns. När guiden hittar drivrutinerna på CD-skivan, välj den drivrutin som redan är markerad och fortsätt. När installationen av drivrutinen är klar, välj det alternativ som startar om datorn.
- Öppna Den här datorn eller Utforskaren och kontrollera att det finns enhetsikon för eSATA-enheten.
- Dubbelklicka på ikonen Lösings-CD under Den här datorn eller Windows Explorer och installera den programvara du vill använda. Starta om datorn vid behov. Ta ut CD-skivan ur CD-läsaren när du är klar med installationen.

Hurtig installation • Rask installering

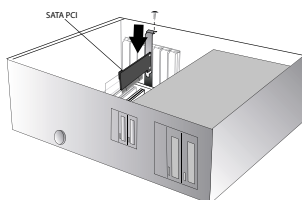
1



2



3



dansk

Følg denne vejledning, hvis det er første gang, du installerer drevet i et eSATA-stik (giver den bedste drevydelse). Hvis du vil bruge et USB-stik, kan du få yderligere oplysninger i brugervejledningen på cd'en Solutions.

1. Luk computeren ned, tag netledningen ud, og fjern dækslet.
2. Find en ledig PCI-udvidelsesport, og fjern dækslet. Gem skruen til porten. Du skal bruge den i næste trin.
3. Skub stikket på eSATA-kortet FAST ind i porten, og skru dækslet på igen.

BEMÆRK: Skub fast og jævnt på den øverste kant af kortet, indtil det klikker på plads. Kontroller, at beslagene flugter med chassiset eller kanten. Stikket skal sidde helt lige i begge sider af PCI-porten, så der opnås god forbindelse.

4. Sæt computerdækslet på igen. Tænd ikke for computeren, før du har tilsluttet drevet.
5. Sæt stikket fra den medfølgende strømforsyning i på bagsiden af drevet, og sæt derefter den anden ende i en stikkontakt.

FORSIGTIG! Hvis du vil undgå at beskadige strømforsyningsstikket, skal du sørge for at vende det rigtigt, før du sætter det i drevet.

6. Sæt eSATA-datakablet i drevet og stikket på eSATA-kortet

BEMÆRK: Iomega Desktop-harddisken kræver et eSATA-stik som det, der findes til det eSATA-kort, der følger med drevet. Forsøg ikke at slutte drevet til et L-formet SATA-1-stik.

VEJLEDNINGEN FORTSÆTTER PÅ SIDE 14

Norsk

Følg denne veiledningen ved førstegangs installering av stasjonen på en eSATA-forbindelse (som gir best stasjonsytelse). Hvis du vil bruke en USB-forbindelse, følger du veiledningen i brukerhåndboken på Solutions CD-en.

1. Slå av datamaskinen, koble fra datamaskinens strømkabel og ta av dekslet.
2. Finn et ledig PCI-utvidelsesspor og ta av dekslet til sporet. Ta vare på skruen til spordekslet, som skal brukes i neste trinn.
3. Skyv kontakten på eSATA-kortet HELT inn i sporet, og fest det med skruen til spordekslet.

MERK: Trykk bestemt og jevnt på øvre kant av kortet til det smekker på plass. Kontroller at braketten er på linje med kabinetet eller rammen. Kontakten må sitte jevnt i begge ender av PCI-sporet for at du skal få en god forbindelse.

4. Sett på igjen datamaskinens deksel. Ikke slå på datamaskinen før du har koblet til stasjonen.
5. Koble til den medfølgende strømforsyningen på baksiden av stasjonen, og deretter til en stikkontakt.

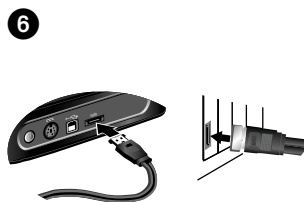
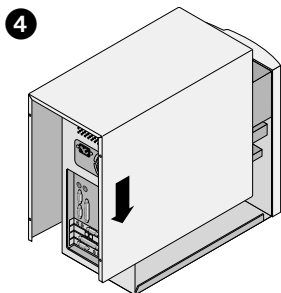
FORSIKTIG! Pass på å holde strømforsyningskontakten riktig før du setter den i stasjonen, slik at du unngår å skade den.

6. Koble eSATA-datakabelen til stasjonen og kontakten på eSATA-kortet.

MERK: Iomega Desktop Hard Drive krever en eSATA-forbindelse, slik som den som finnes på eSATA-kortet som følger med stasjonen. Ikke forsøk å koble stasjonen til en L-formet SATA-1-forbindelse.

VEILEDNINGEN FORTSETTER PÅ SIDE 14

Pika-asennus • Γρήγορη εγκατάσταση



suomi

Noudata näitä ohjeita, kun asennat aseman ensimmäistä kertaa eSATA-yhteyteen (näin suorituskyky on paras mahdollinen). Lisätietoja USB-yhteydestä on Solutions-CD-levyllä olevassa käyttöoppaassa.

1. Katkaise tietokoneesta virta, irrota tietokoneen virtajohto ja poista tietokoneen kotelo.
2. Paikanna vapaa PCI-korttipaikka ja irrota korttipaikan kansi. Säilytä korttipaikan ruuvi seuraavaa vaihetta varten.
3. Paina eSATA-kortin liitin KUNNOLLA korttipaikkaan ja kiinnitä korttipaikan kansiruuvi.

HUOMAUTUS: Paina kortin yläreunaa napakasti ja tasaisesti, kunnes se napsahtaa paikalleen. Varmista, että kiinnike on tasaisesti runkoa tai koteloa vasten. Liittimen täytyy olla tasaisesti paikallaan PCI-kortin molemmista reunoista, jotta yhteys olisi kunnossa.

4. Vaihda tietokoneen kansi. Älä kytke tietokoneeseen virtaa, ennen kuin asema on kytketty paikalleen.
5. Kytke laitteen mukana toimitettu virtalähde aseman takaosaan ja pistorasiaan.

VAROITUS! Jotta virtalähteen liitin ei vaurioituisi, varmista, että se on suorassa, ennen kuin kytket sen asemaan.

6. Kytke eSATA-tietokaapeli asemaan ja eSATA-kortin liitäntään.

VAROITUS: Ulkoinen Iomega-kiintolevy vaatii eSATA-yhteyden, jollainen on esimerkiksi aseman mukana toimitetussa eSATA-kortissa. Älä yritä kytkeä asemaa L-muotoiseen SATA-1-liitäntään.

OHJEET JATKUVAT SIVULLA 15

Ελληνικά

Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτές για να εγκαταστήσετε για πρώτη φορά το δίσκο σας σε σύνδεση eSATA (για την καλύτερη δυνατή απόδοση του δίσκου). Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε σύνδεση USB, ανατρέξτε στις οδηγίες του χειριδίου χρήσης στο CD Solutions.

1. Τερματίστε τη λειτουργία του υπολογιστή, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του υπολογιστή και στη συνέχεια αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Εντοπίστε μια ελεύθερη υποδοχή επέκτασης PCI και αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής. Κρατήστε τη βίδα του καλύμματος της υποδοχής για να τη χρησιμοποιήσετε στο επόμενο βήμα.
3. Τοποθετήστε την προεξοχή της κάρτας eSATA μέσα στην υποδοχή, πιέζοντας ΓΕΡΑ, και στη συνέχεια τοποθετήστε ξανά τη βίδα του καλύμματος της υποδοχής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πιέστε γερά και ομοιόμορφα την επάνω ακμή της κάρτας έως ότου κουμπώσει στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο έρχεται πρόσωπο με το κυρίως σώμα του υπολογιστή. Για να εξασφαλιστεί καλή σύνδεση, η προεξοχή της κάρτας πρέπει να έχει εισχωρήσει εξίσου και στα δύο άκρα της υποδοχής PCI.

4. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του υπολογιστή. Μην ανάψετε τον υπολογιστή πριν συνδέσετε το δίσκο.
5. Συνδέστε το τροφοδοτικό που συνοδεύει το δίσκο στο πίσω μέρος του και σε μια πρίζα ηλεκτρικού.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο βύσμα του τροφοδοτικού, βεβαιωθείτε ότι έχει ευθυγραμμιστεί σωστά προτού το συνδέσετε στο δίσκο.
6. Συνδέστε το καλώδιο δεδομένων eSATA στο δίσκο και στη σύνδεση της κάρτας eSATA.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο σκληρός δίσκος Iomega Desktop απαιτεί σύνδεση eSATA, όπως αυτή που παρέχεται από την κάρτα eSATA που τον συνοδεύει. Μην επιχειρήσετε να συνδέσετε το δίσκο σε σύνδεση SATA-1 με σχήμα L.

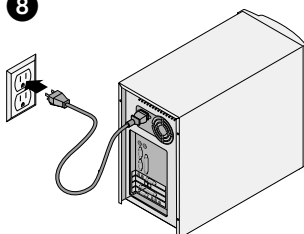
ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 15

Hurtig installation • Rask installering

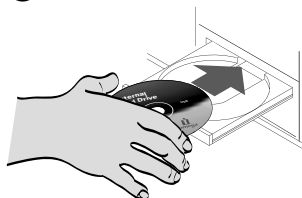
7



8



9



dansk

7. Placer drevet på en stabil overflade, tryk derefter på afbryderen i ca. to sekunder, og slip den. Vent, til indikatorlampen på drevet lyser helt blåt.

FORSIGTIG! Hvis du vil undgå at beskadige drevet eller miste data, må du ikke flytte drevet, mens det startes.

8. Sæt strømstikket i computeren, og genstart computeren
9. Indsæt cd'en Solutions, når guiden Ny hardware fundet vises. Hvis cd-menuen startes, skal du lukke eller minimere den og derefter vende tilbage til guiden Ny hardware fundet.
10. Følg vejledningen på skærmen for automatisk at søge efter filer. Hvis der er en indstilling til at medtage CD i søgestien, skal du sørge for, at den er markeret. Når guiden finder driveren på cd'en, skal du vælge den driver, der allerede er fremhævet og fortsætte.
I slutningen af driverinstallationen, skal du vælge den indstilling, der genstarter computeren.
11. Åbn Denne computer eller Windows Stifinder, og kontroller, at der er et drevikon for eSATA-drevet.
12. Dobbeltklik på ikonet for Solutions-cd i Denne computer eller Windows Stifinder, og installer den software, du ønsker at bruge. Genstart computeren, hvis du bliver bedt om det. Når du er færdig med at installere softwaren, skal du tage cd'en ud.

Norsk

7. Plasser stasjonen på et støtt underlag, og trykk på på/av-knappen i omtrent to sekunder før du slipper den. Vent til indikatorlampen på stasjonen lyser blått.

FORSIKTIG! For å unngå skade på stasjonen eller tap av data må ikke stasjonen flyttes mens den er slått på.

8. Koble til datamaskinens strømkabel og start datamaskinen på nytt.
9. Når Windows' Found New Hardware Wizard (Veiviser for funnet maskinvare) vises, setter du inn Solutions CDen. Hvis CD-menyen åpnes, lukker eller minimerer du den og går tilbake til Veiviser for funnet maskinvare.
10. Følg veiledningen i veiviseren for å søke automatisk etter filer. Hvis det er mulig å inkludere CD i søkebanen, passer du på at dette alternativet er merket. Når veiviseren finner driveren på CD-platen, velger du driveren som allerede er uthøvet, og fortsetter.
Når driverinstalleringen er fullført, velger du alternativet for omstart av datamaskinen.
11. Åpne My Computer (Min datamaskin) eller Windows Explorer (Utforsker) og kontroller at det finnes et ikon for eSATA-stasjonen.
12. Dobbeltklikk på Solutions CD-ikonet i My Computer (Min datamaskin) eller Windows Explorer (Utforsker) og installer programvaren du vil bruke. Start datamaskinen på nytt hvis du blir bedt om det. Ta ut CD-platen når du er ferdig med å installere programvaren.

Pika-asennus • Γρήγορη εγκατάσταση

10



11



12



suomi

7. Aseta asema tasaiselle alustalle, paina virtapainiketta noin kahden sekunnin ajan ja vapauta painike. Odota, kunnes aseman merkkivalo palaa tasaisen sinisenä.

VAROITUS! Älä irrota asemaa, kun sen virta on kytketty. Näin vältät aseman vaurioitumisen ja tietojen katoamisen.

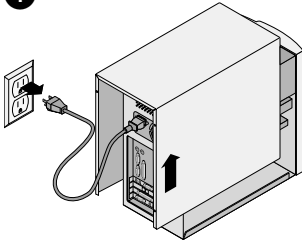
8. Kytke tietokoneen virtajohto ja käynnistä tietokone uudelleen.
9. Kun Windowsin Ohjattu uuden laitteen asennus tulee näyttöön, pane Solutions-CD-levy asemaan. Jos CD-valikko aukeaa, sulje tai pienennä se ja palaa uuden laitteiston ohjattuun toimintoon.
10. Suorita tiedostojen automaattinen haku ohjeiden mukaisesti. Jos CD on mahdollista sisältää hakupolkuun, valitse tämä mahdollisuus. Kun etsitty ohjain löytyy CD:ltä, valitse ohjein, joka on jo korostettu ja jatka.
- Valitse ohjainasennukset päätteeksi vaihtoehto, jolla tietokone käynnistetään uudelleen.
11. Avaa Oma tietokone tai Windowsin Resurssienhallinta ja tarkista, että sieltä löytyy eSATA-aseman kuvake.
12. Kaksoinsapsauta Oma tietokone -kohdassa tai Windowsin Resurssienhallinnassa olevaa Solutions-CD-levyn kuvaketta ja asenna tarvittava ohjelmisto. Käynnistä tietokone tarvittaessa uudelleen. Kun olet asentanut ohjelmistot, poista levy CD-asemasta.

Ελληνικά

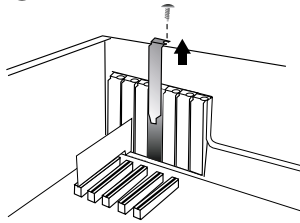
7. Τοποθετήστε το δίσκο σε μια σταθερή επιφάνεια και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας για περίπου δύο δευτερόλεπτα και αφήστε το. Περιμένετε έως ότου η φωτεινή ένδειξη στο δίσκο παραμείνει σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην μετακινείτε το δίσκο όταν ξεκινά η τροφοδοσία του, για να μην προκληθεί ζημιά ή απώλεια δεδομένων.
8. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του υπολογιστή και επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
9. Όταν εμφανιστεί ο Οδηγός εύρεσης νέου υλικού των Windows, εισαγάγετε το CD Solutions. Εάν ξεκινήσει το μενού του CD, κλείστε το ή ελαχιστοποιήστε το και στη συνέχεια επιτρέψτε στον Οδηγό εύρεσης νέου υλικού.
10. Ακολουθήστε τις οδηγίες του οδηγού, για να γίνει αυτόματη αναζήτηση αρχείων. Εάν εμφανιστεί επιλογή να συμπεριληφθεί το CD στη διαδρομή αναζήτησης, βεβαιωθείτε ότι είναι επιλεγμένη. Όταν ο οδηγός βρει το πρόγραμμα οδήγησης στο CD, επιλέξτε το ήδη επισμασμένο πρόγραμμα οδήγησης και συνεχίστε.
- Αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης, κάντε την κατάλληλη επιλογή ώστε να γίνει επανεκκίνηση του υπολογιστή.
11. Ανοίξτε το φάκελο Ο Υπολογιστής μου ή την Εξερεύνηση των Windows και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εικονίδιο μονάδας δίσκου για το δίσκο eSATA.
12. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο Solutions CD στο φάκελο Ο Υπολογιστής μου ή στην Εξερεύνηση των Windows και εγκαταστήστε το λογισμικό που θέλετε να χρησιμοποιήσετε. Αν σας ζητηθεί, επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας. Αφαιρέστε το CD όταν τελειώσετε την εγκατάσταση του λογισμικού.

Rychlá instalace • Skrócona instrukcja instalacji

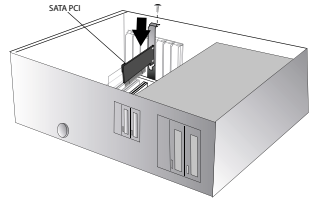
1



2



3



Čeština

Při první instalaci pevného disku a jeho připojení pomocí rozhraní eSATA postupujte podle následujících pokynů. Jedině tak dosáhnete maximálních výkonů. Pokyny o připojování pevného disku pomocí rozhraní USB naleznete v uživatelské příručce na CD Solutions.

1. Vypněte počítač, odpojte napájecí kabel a odstraňte kryt.
2. Najděte volnou zásuvku PCI a odstraňte kryt zásuvky. Šroubek krytu si uschovejte. Použijete jej v dalším kroku.
3. Důkladně zatlačte konektor karty eSATA do zásuvky a zašroubujte kryt zásuvky.

POZNÁMKA: Rovnoměrně zatlačte na horní hranu karty, dokud nezapadne na místo. Svorka musí být zarovnána s rámem (kostrou) počítače. Správné připojení je dosaženo rovnoměrným zasunutím na obou koncích zásuvky PCI.

4. Vraťte kryt počítače na své místo. Nezapínejte počítač, dokud není jednotka připojena.
5. Příloženým adaptérem připojte pevný disk k elektrické síti.

UPOZORNĚNÍ! Chcete-li předejít poškození adaptéru, přesvědčte se před jeho připojením k pevnému disku, že je správně zapojen.

6. Připojte pevný disk datovým kabelem ke konektoru karty eSATA.

POZNÁMKA: Pevný disk omega Desktop vyžaduje připojení typu eSATA, které poskytuje například karta eSATA přibalená k této jednotce. Nepokoušejte se o připojení jednotky pomocí propojení SATA-1 (ve tvaru písmene L).

POKYNY POKRAČUJÍ NA STRANĚ 18

polski

Aby zainstalować napęd po raz pierwszy na złączu eSATA (zapewniającym najlepszą wydajność), należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami. Aby użyć złącza USB, należy zapoznać się z instrukcjami znajdującymi się w instrukcji obsługi na płycie CD Solutions.

1. Wyłącz komputer, odłącz przewód zasilania komputera, a następnie zdejmij obudowę.
2. Zlokalizuj wolne gniazdo rozszerzeń PCI i zdejmij jego osłonę. Śrubkę mocującą osłonę należy zachować — będzie potrzebna w następnym kroku.
3. DOKŁADNIE wciśnij złącze karty eSATA do gniazda, a następnie przykręć ją śrubką.

UWAGA: Podczas instalacji kartę należy przyciskać mocno i równo wzdłuż górnej krawędzi, aż zostanie ona zatrzaśnięta w gnieździe. Dopilnuj również, żeby wspornik znajdował się w jednej linii z obudową i ramą. Aby zapewnić dobre połączenie, złącze w gnieździe PCI powinno być włożone równo z obu stron.

4. Załóż z powrotem obudowę komputera. Nie uruchamiaj komputera dopóki napęd nie będzie podłączony.
5. Podłącz dostarczony zasilacz do gniazda z tyłu dysku oraz do gniazda zasilania.

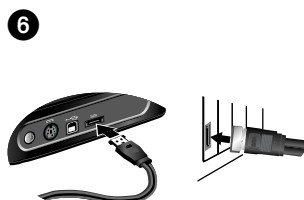
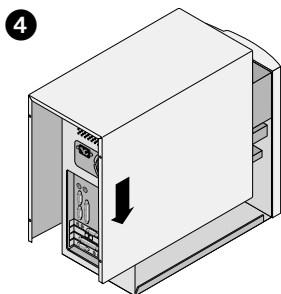
OSTROŻNIE! Aby uniknąć uszkodzenia złącza zasilacza, przed podłączeniem dysku należy upewnić się, że jest ono prawidłowo utożone.

6. Podłącz przewód danych eSATA do napędu oraz do złącza na karcie eSATA.

UWAGA: Dysk twardy omega Desktop wymaga złącza eSATA, takiego jak złącze na karcie eSATA dostarczonej wraz z napędem. Nie wolno podejmować prób podłączenia dysku do złącza SATA-1 w kształcie litery „L”.

DALSZE INSTRUKCJE ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE 18

Gyors telepítés



Magyar

Ha a merevlemez-meghajtót először telepíti eSATA csatlakozóra (amely a legjobb meghajtóteljesítményt biztosítja), kövesse ezeket az utasításokat. Ha USB csatlakozást szeretne használni, olvassa el a Megoldások CD-n található kezelési útmutató utasításait.

1. Kapcsolja ki a számítógépet, húzza ki a számítógép tápkábelét, majd vegye le a számítógép burkolatát.
2. Keressen egy üres PCI bővítőhelyet, és távolítsa el a bővítőhely fedelét. A fedelet rögzítő csavart őrizze meg a következő lépéshez.
3. Nyomja be STABILAN az eSATA kártya csatlakozóját a bővítőhelybe, majd tegye vissza a bővítőhely fedelének csavarját.

MEGJEGYZÉS: Nyomja a kártya felső szélét erőteljesen és egyenletesen addig, amíg a kártya a helyére nem pattan. Ellenőrizze, hogy a kártya kerete illeszkedik-e a házhoz vagy a kerethez. A csatlakozónak a PCI bővítőhely mindkét végén egyenletesen kell illeszkednie, mert az csak így biztosít megfelelő csatlakozást.

4. Helyezze vissza a számítógép burkolatát. Ne kapcsolja be a számítógépet, amíg a meghajtót nem csatlakoztatta.
5. Csatlakoztassa a mellékelt tápegységet a meghajtó hátoldalához és egy hálózati csatlakozó aljzathoz.

FIGYELEM! A tápegység-csatlakozó sérülésének megelőzése érdekében ellenőrizze, hogy az megfelelően be van-e igazítva, mielőtt csatlakoztatja a meghajtóhoz.

6. Csatlakoztassa az eSATA adatkábelt a meghajtóhoz és az eSATA kártya csatlakozójához.

MEGJEGYZÉS: Az Iomega Desktop merevlemez-meghajtóhoz eSATA csatlakozó szükséges, például olyan, amilyen a meghajtóhoz mellékelt eSATA kártyán található. Ne próbálja a meghajtót L alakú SATA-1 csatlakozóhoz csatlakoztatni.

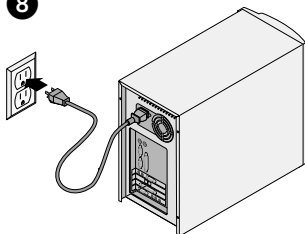
AZ UTASÍTÁSOK A 19. OLDALON FOLYTATÓDNAK

Rychlá instalace • Skrócona instrukcja instalacji

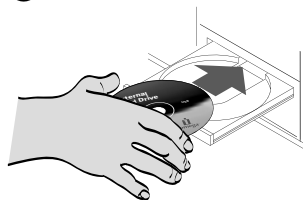
7



8



9



Čeština

- Umístěte jednotku na stabilní povrch a na dvě vteřiny stiskněte vypínač. Počkejte, dokud se indikátor na disku nerozsvítí modře.
UPOZORNĚNÍ! Nepřemisťujte zapnutý pevný disk. Hrozí poškození disku a ztráta dat.
- Zapojte počítač do elektrické sítě a zapněte jej.
- Jakmile se objeví okno Průvodce přidáním nového hardwaru, vložte CD Solutions. Pokud se spustí nabídka obsahu disku CD, zavřete ji nebo ji minimalizujte a potom se vraťte k dialogu Průvodce nově rozpoznáním hardwarem.
- Postupujte podle pokynů průvodce. Pokud je k dispozici možnost zahrnutí disku CD do prohlédávání, zaškrtněte ji. Nechte jej automaticky vyhledat potřebné soubory. V okně nalezených ovladačů ponechte výběr beze změny a pokračujte.
Na konci instalace ovladačů zvolte možnost restartovat počítač.
- Otevřete okno Tento počítač nebo Průzkumník Windows a zkontrolujte, že je zobrazena ikona disku eSATA.
- Poklepejte na ikonu Solutions CD ve složce Tento počítač nebo v Průzkumníkovi Windows a nainstalujte software, který chcete používat. Pokud k tomu budete vyzváni, restartujte počítač. Po dokončení instalace softwaru vyjměte CD.

polski

- Umieść napęd na stabilnej powierzchni, a następnie naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez około dwie sekundy. Poczekaj, aż lampka wskaźnika napędu zacznie świecić na niebiesko światłem ciągłym.
OSTROŻNIE! Aby uniknąć uszkodzenia dysku lub utraty danych, nie wolno przenosić włączonego napędu.
- Połącz przewód zasilania komputera i uruchom ponownie komputer.
- Kiedy w systemie Windows zostanie wyświetlone okno „Kreator dodawania nowego sprzętu”, włóż płytę CD Solutions.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami kreatora w celu automatycznego wyszukania plików. Kiedy Kreator odnajdzie sterowniki na płycie CD, wybierz już podświetlony sterownik i kliknij przycisk Kontynuuj.
Na końcu procesu instalacji sterowników wybierz opcję ponownego uruchomienia komputera.
- Otwórz okno Mój komputer lub program Eksplorator Windows i sprawdź, czy została wyświetlona ikona napędu Seata.
- Dwukrotnie kliknij ikonę płyty CD Solutions w oknie Mój komputer lub w oknie programu Eksplorator Windows i zainstaluj oprogramowanie, którego chcesz używać. Jeśli wyświetlony zostanie odpowiedni monit, ponownie uruchom komputer. Po zakończeniu instalacji oprogramowania wyjmij płytę CD z napędu.

Gyors telepítés

10



11



12



SOLUTIONS

Magyar

7. Helyezze a meghajtót stabil felületre, nyomja be a tápkapcsoló gombot két másodpercre, majd engedje fel. Várja meg, hogy a meghajtó jelzőfénye folyamatos kék fényel világítson.
FIGYELEM! Ha a meghajtó feszültség alatt van, ne mozgassa a meghajtót a sérülés vagy adatvesztés elkerülése érdekében.
8. Csatlakoztassa a számítógép hálózati tápvezetékét, és kapcsolja be a számítógépet.
9. Amikor megjelenik az Új hardver varázsló, helyezze be a Megoldások CD-t. Ha megjelenik a CD menüje, zárja be vagy állítsa ikonállapotúra, majd lépjen vissza az Új hardver varázslóba.
10. A varázsló utasításait követve automatikusan megkeresheti a fájlokat. Ha lát a CD-n való keresésre vonatkozó beállítást, jelölje be. Amikor a varázsló megtalálja a CD-n az illesztőprogramot, válassza a már kijelölt meghajtót, és folytassa.
Az illesztőprogram telepítése után válassza a számítógép újraindításának lehetőségét.
11. Nyissa meg a Sajátgépet vagy a Windows Intézőt, és ellenőrizze, hogy megjelent-e az eSATA meghajtó ikonja.
12. Kattintson duplán a Megoldások CD ikonjára a Sajátgépben vagy a Windows Intézőben, és telepítse a használni kívánt szoftvert. Amikor a rendszer erre felkéri, indítsa újra a számítógépet. A szoftverek telepítése után vegye ki a CD-t.

Using Your Drive

Disconnecting and Reconnecting the Drive Using eSATA

The eSATA interface is not hot-plug-and-play, so always turn off power to the drive and computer before disconnecting. Close all files and folders on the drive and make sure there is no drive activity for at least 15 seconds before turning off power to the drive.

CAUTION! To avoid data loss, make sure any data transfers are complete before turning off power to the drive. Do not move or disconnect the drive while it is powered up.

After the eSATA drivers are installed, the system will recognize the drive if it is reconnected while the computer is powered up. If the drive is connected while the computer is on, it can cause the drive to turn on automatically. Always make sure the drive is placed on a stable surface before reconnecting to the computer or turning on power to the drive.

Using the Iomega® Hard Drive Side Stand (Some Models)



The side stand is stored on the bottom of the drive. To use the side stand, remove the bottom plate from the hard drive. Lock the bottom plate tabs securely into the vent slots on the side of the drive opposite the drive access light.

Locating the Iomega Hard Drive Registration Number (Some Models)

On some models the registration number is stored under the drive's bottom plate. To find the serial number, remove the bottom plate from the hard drive (as shown in the first illustration above).

Backing Up with Your Drive

Iomega recommends periodic system backups and more frequent data backups to ensure that your critical data is always protected. The frequency of your backups should depend on the importance of your data. To protect your data, you can simply drag and drop copies of your critical files onto the drive, or you can use the included backup software to schedule regular backups.

Troubleshooting

Message during reboot indicates a non-system disk, no boot partition, or no boot disk

If you receive a message during reboot after installing the eSATA drivers, that indicates a non-system disk, no boot partition or no boot disk, enter the computer BIOS and make sure the eSATA drive is not set as the primary boot drive for the computer. Please refer to your computer's user's guide or manual for instructions on how to access your computer BIOS or change settings.

Drive does not appear in My Computer or Windows Explorer

- Check all connections.
- Make sure the drive is receiving power. If the blue indicator light is not on, press the power button on the back of the drive for about two seconds and release.
- If the drive has both eSATA and USB connections, make sure only one is connected.
- If the drive is connected to the eSATA card, make sure the drivers included on the Solutions CD are correctly installed. To manually install the drivers, follow the instructions for your operating system.

Windows XP

Select **Start** → **Control Panel** → **Add Hardware**. When the Windows Add Hardware Wizard opens, insert the Solutions CD. Click **Next** and allow a minute for Windows to find and install the drivers.

Windows 2000

Select **Start** → **Settings** → **Control Panel** → **Add Hardware**. When the Windows Add Hardware Wizard opens, insert the Solutions CD. Follow the onscreen instructions to complete the driver installation.

User's Manual

A complete user's manual in HTML format is available on the Support & Downloads area on www.iomega.com.

Utilisation du lecteur

Déconnexion et reconnexion du lecteur via eSATA

L'interface eSATA n'est pas du type plug-and-play à chaud alors mettez toujours le lecteur et l'ordinateur hors tension avant la déconnexion. Fermez tous les fichiers et dossiers sur le lecteur et assurez-vous que le lecteur n'est pas en activité pendant au moins 15 secondes avant de le mettre hors tension.

ATTENTION ! Pour éviter toute perte de données, assurez-vous que tous les transferts de données sont terminés avant de déconnecter le lecteur. Ne déplacez pas et ne déconnectez pas le lecteur lorsqu'il est sous tension.

Une fois les pilotes eSATA installés, le système reconnaît le lecteur s'il est reconnecté lors de la mise sous tension de l'ordinateur. Si le lecteur est connecté lorsque l'ordinateur est allumé, cela pourrait entraîner la mise sous tension automatique du lecteur. Assurez-vous toujours que le lecteur est placé sur une surface plane avant de le reconnecter à l'ordinateur ou avant de le mettre sous tension.

Utilisation du support latéral du disque dur Iomega (Certains modèles)



La façade inférieure peut servir de support latéral. Pour utiliser le support latéral, retirez la façade inférieure du disque dur. Fixez fermement les ergots de la façade inférieure dans les trous d'aération sur le côté de l'appareil à l'opposé du voyant lumineux du disque dur.

Localisation du numéro d'enregistrement du disque dur Iomega (Certains modèles)

Sur certains modèles, le numéro d'enregistrement se situe sous la façade inférieure du lecteur. Pour localiser le numéro de série, retirez le plateau inférieur du disque dur (comme illustré à la première figure ci-dessus).

Sauvegarde sur le lecteur

Iomega recommande d'effectuer des sauvegardes régulières du système complet et des sauvegardes fréquentes de données pour assurer la protection permanente de vos données les plus importantes. La périodicité des sauvegardes dépend directement de l'importance des données à sauvegarder. Pour protéger vos données, copiez vos fichiers les plus importants sur le lecteur par simple glisser-déplacer ou utilisez le logiciel de sauvegarde inclus pour programmer des sauvegardes régulières.

Dépannage

Message lors du redémarrage indiquant la présence d'un disque non-système, pas de partition d'amorçage ou pas de disque d'amorçage

Si vous recevez un message lors du redémarrage après l'installation des pilotes eSATA indiquant la présence d'un disque non-système, pas de partition d'amorçage ou pas de disque d'amorçage, entrez dans le BIOS de l'ordinateur et assurez-vous que le lecteur eSATA n'est pas configuré en tant que lecteur d'amorçage principal pour l'ordinateur. Consultez le guide d'utilisateur ou le manuel de votre ordinateur pour obtenir des instructions sur l'accès au BIOS de votre ordinateur ou la modification des paramètres.

L'icône du lecteur ne s'affiche pas dans le Poste de travail ou dans l'Explorateur Windows

- Vérifiez toutes les connexions.
- Assurez-vous que le lecteur est sous tension. Si le voyant bleu n'est pas allumé, enfoncez environ deux secondes le bouton d'alimentation situé à l'arrière du lecteur puis relâchez-le.
- Si le lecteur dispose de connexions eSATA et USB, assurez-vous qu'une seule est utilisée.
- Si le lecteur est connecté à la carte eSATA, assurez-vous que les pilotes fournis sur le CD Solutions sont correctement installés. Pour installer manuellement les pilotes, suivez les instructions suivantes selon votre système d'exploitation.

Windows XP

Cliquez sur **Démarrer** → **Panneau de configuration** → **Ajout de matériel**. Lorsque la fenêtre de l'assistant d'ajout de nouveau matériel s'affiche, insérez le CD Solutions. Cliquez sur **Suivant** et laissez une minute à Windows pour trouver et installer les pilotes.

Windows 2000

Cliquez sur **Démarrer** → **Paramètres** → **Panneau de configuration** → **Ajout de matériel**. Lorsque la fenêtre de l'assistant d'ajout de nouveau matériel s'affiche, insérez le CD Solutions. Suivez les instructions à l'écran pour compléter l'installation du pilote.

Guide de l'utilisateur

Un guide de l'utilisateur complet est disponible au format HTML dans la section Support et Téléchargement du site www.iomega.com.

Deutsch

Verwenden des Laufwerks

Entfernen und erneutes Anschließen der Festplatte mit eSATA

Da die eSATA-Schnittstelle kein Plug & Play bei laufendem Betrieb ermöglicht, müssen Sie das Laufwerk und den Computer immer vor dem Trennen der Verbindung abschalten. Schließen Sie alle Dateien und Ordner auf dem Laufwerk und vergewissern Sie sich, dass mindestens 15 Sekunden lang keine Laufwerksaktivität herrscht, bevor Sie das Laufwerk abschalten.

ACHTUNG! Um Datenverlust zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass keine Daten übertragen werden, bevor Sie die Spannungsversorgung des Laufwerks abschalten. Bewegen Sie das Laufwerk nicht und unterbrechen Sie nicht die Verbindung, während es eingeschaltet ist.

Nach dem Installieren der eSATA-Treiber installiert sind, wird das Laufwerk erkannt, sobald es bei laufendem Computer angeschlossen wird. Wird das Laufwerk bei laufendem Computer angeschlossen, schaltet sich das Laufwerk ggf. automatisch ein. Achten Sie stets darauf, dass das Laufwerk auf einer stabilen Fläche steht, bevor Sie es erneut an den Computer anschließen oder die Spannungsversorgung des Laufwerks einschalten.

Aufstellen von Iomega-Festplattenlaufwerken auf der Seite (diverse Modelle)



Die Bodenplatte kann für die seitliche Aufstellung verwendet werden. Um das Festplattenlaufwerk auf der Seite aufzustellen, entfernen Sie die Bodenplatte vom Laufwerk. Lassen Sie die Metallspitzen der Bodenplatte sicher in den Öffnungsschlitzen auf der Seite des Laufwerks gegenüber der Laufwerkzugriffsleuchte einrasten.

Auffinden der Registrierungsnummer des Iomega-Festplattenlaufwerks (diverse Modelle)

Bei einigen Modellen befindet sich die Registrierungsnummer unter der Bodenplatte des Laufwerks. Um die Seriennummer zu finden, entfernen Sie die Bodenplatte vom Laufwerk (siehe erste Abbildung oben).

Mit dem Iomega Laufwerk auf Nummer Sicher

Es empfiehlt sich, das System regelmäßig und die Daten noch häufiger zu sichern, um den ständigen Schutz Ihrer wichtigen Daten zu gewährleisten. Wie oft Sie eine Sicherung vornehmen, hängt jeweils von der Wichtigkeit Ihrer Daten ab. Sie können die Daten auf einfache Weise sichern, indem Sie Kopien derselben mit der Maus auf das Laufwerk ziehen. Alternativ dazu bietet die mitgelieferte Sicherungssoftware die Möglichkeit, eine regelmäßige Sicherung zu planen.

Fehlerbehebung

Meldung beim Neustart weist auf einen systemfremden Datenträger oder das Fehlen einer Boot-Partition bzw. eines startfähigen Datenträgers hin

Wenn Sie beim Neustart nach dem Installieren der eSATA-Treiber eine Meldung erhalten, die auf einen systemfremden Datenträger oder das Fehlen einer Boot-Partition bzw. eines startfähigen Datenträgers hinweist, öffnen Sie das BIOS des Computers und vergewissern Sie sich, dass das eSATA-Laufwerk nicht als primäres Boot-Laufwerk für den Computer festgelegt ist. In der Bedienungsanleitung oder im Benutzerhandbuch finden Sie Anweisungen zum Zugriff auf das BIOS des Computers und zum Ändern der Einstellungen.

Die Festplatte wird im Arbeitsplatz oder in Windows-Explorer nicht angezeigt

- Überprüfen Sie alle Verbindungen.
- Stellen Sie sicher, dass die Festplatte mit Strom versorgt wird. Falls das blaue Lämpchen nicht leuchtet, drücken Sie ca. zwei Sekunden lang den hinten am Laufwerk angebrachten Netzschalter.

- Wenn die Festplatte über eSATA- und USB-Anschlüsse verfügt, vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit nur einem Anschluss verbunden ist.
- Wenn die Festplatte an die eSATA-Karte angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die auf der Produkt-CD verfügbaren Treiber korrekt installiert sind. Um die Treiber manuell zu installieren, folgen Sie den unten angegebenen Anweisungen für Ihr Betriebssystem:

Windows XP

Wählen Sie **Start** → **Systemsteuerung** → **Hardware**. Wenn der Hardware-Assistent von Windows geöffnet wird, legen Sie die Produkt-CD ein. Klicken Sie auf **Weiter** und warten Sie ca. eine Minute, bis Windows die Treiber ermittelt und installiert hat.

Windows 2000

Wählen Sie **Start** → **Einstellungen** → **Systemsteuerung** → **Hardware**. Wenn der Hardware-Assistent von Windows geöffnet wird, legen Sie die Produkt-CD ein. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Treiberinstallation zu erstellen.

Benutzerhandbuch

Im Bereich "Support & Downloads" unter www.iomega.com steht Ihnen ein vollständiges Benutzerhandbuch im HTML-Format zur Verfügung.

Italiano

Uso dell'unità

Scollegamento e ricollegamento dell'unità mediante eSATA

L'interfaccia eSATA non è di tipo plug-and-play con sistema in funzione; prima di scollegarla, ricordarsi sempre di spegnere sia l'unità che il computer. Chiudere tutti i file e le cartelle nell'unità e accertarsi che questa resti inattiva per almeno 15 secondi prima di spegnerla.

ATTENZIONE! Per evitare che si verifichino perdite di dati, prima di spegnere l'unità assicurarsi che eventuali trasferimenti di dati siano stati completati. Non spostare o scollegare l'unità quando è accesa.

Dopo avere installato i driver eSATA, il sistema rileverà l'unità se viene ricollegata quando il computer è acceso. Se l'unità è collegata quando il computer viene acceso, potrebbe accendersi automaticamente. Accertarsi sempre che l'unità sia posizionata su una superficie stabile prima di ricollegarla al computer o di accenderla.

Utilizzo del supporto laterale del disco rigido Iomega (alcuni modelli)



Poiché la piastra inferiore può fungere da supporto laterale, per utilizzarla a questo fine rimuovere la piastra inferiore dal disco rigido. Fissare saldamente le linguette della piastra inferiore nelle apposite fessure presenti sul lato dell'unità opposto all'apertura di accesso.

Individuazione del numero di registrazione del disco rigido Iomega (alcuni modelli)

In alcuni modelli il numero di registrazione è situato sotto la piastra inferiore dell'unità. Per individuare il numero di serie, rimuovere la piastra inferiore del disco rigido (come descritto nella prima illustrazione sopra).

Esecuzione di backup con l'unità

Iomega consiglia di eseguire backup di sistema periodici e backup di dati più frequenti per garantire che i dati essenziali siano sempre protetti. La frequenza dei backup varia in base all'importanza dei dati da memorizzare. Per proteggere i dati, è sufficiente trascinare sull'unità le copie dei dati più importanti o utilizzare il software in dotazione per pianificare l'esecuzione di backup a intervalli regolari.

Risoluzione dei problemi

Un messaggio durante il riavvio segnala che il disco non è di sistema, che non è presente alcuna partizione di avvio o alcun disco di avvio

Se dopo avere installato i driver eSATA durante il riavvio si riceve un messaggio che segnala che il disco non è di sistema, che non è presente una partizione di avvio o un disco di avvio, entrare nel BIOS del computer e accertarsi che

l'unità eSATA non sia impostata come unità di avvio primaria del computer. Fare riferimento al manuale per l'utente del computer o al manuale di istruzioni per informazioni su come accedere al BIOS del computer o modificarne le impostazioni.

L'unità non compare in Risorse del computer o in Gestione risorse/Espora risorse

- Controllare i collegamenti.
- Verificare che l'unità riceva alimentazione. Se l'indicatore luminoso di colore blu non è acceso, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento posto sul retro dell'unità per circa due secondi, quindi rilasciarlo.
- Se l'unità presenta sia connessioni eSATA che USB, verificare che sia attiva una sola connessione.
- Se il driver è collegato a una scheda eSATA, verificare che i driver contenuti nel CD Soluzioni siano installati correttamente. Per installare manualmente i driver, seguire le istruzioni per il sistema operativo in uso.

Windows XP

Selezionare **Start** → **Pannello di controllo** → **Installazione hardware**. Quando si apre la finestra Installazione guidata nuovo hardware di Windows, inserire il CD Soluzioni. Fare clic su **Avanti** e attendere circa un minuto in modo che Windows trovi e installi i driver.

Windows 2000

Selezionare **Start** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo** → **Nuovo hardware**. Quando si apre la finestra Installazione guidata nuovo hardware di Windows, inserire il CD Soluzioni. Per completare l'installazione del driver, seguire le istruzioni che compaiono a schermo.

Manuale dell'utente

Il manuale completo dell'utente è disponibile nell'area Assistenza e download all'indirizzo www.iomega.com.

Español

Uso de la unidad

Desconectar y volver a conectar la unidad mediante eSATA

La interfaz eSATA no es un sistema plug-and-play de conexión en caliente, así que apague siempre la unidad y el ordenador antes de desconectarla. Cierre todos los archivos y carpetas de la unidad y asegúrese de que no haya actividad de unidad durante al menos 15 segundos antes de apagar la unidad.

PRECAUCIÓN: Para evitar la pérdida de datos, asegúrese de que todas las transferencias de datos se han completado antes de apagar la unidad. No mueva ni desconecte la unidad mientras esté encendida.

Una vez instalados los controladores de eSATA, el sistema reconocerá la unidad si se vuelve a conectar con el ordenador encendido. Si se conecta la unidad con el ordenador encendido, puede que la unidad se encienda automáticamente. Asegúrese siempre de que la unidad está colocada en una superficie estable antes de volver a conectarla al ordenador o de encender la unidad.

Uso del soporte lateral para la unidad de disco duro Iomega (algunos modelos)



La placa inferior se puede utilizar como un soporte lateral. Para utilizar el soporte lateral, extraiga la placa inferior de la unidad de disco duro. Fije bien las pestañas de la placa en las ranuras de ventilación situadas en el lateral de la unidad opuesto a la luz de acceso a la unidad.

Búsqueda del número de registro de la unidad de disco duro Iomega (algunos modelos)

En determinados modelos, el número de registro se ubica bajo la placa inferior de la unidad. Para localizar el número de serie, retire la placa inferior del disco duro (como se muestra en la primera ilustración más arriba).

Realizar copias de seguridad con su unidad

Iomega recomienda realizar con periodicidad copias de seguridad del sistema y copias de seguridad más frecuentes de los datos para garantizar que los datos importantes estén siempre protegidos. La frecuencia de las copias de seguridad dependerá de la importancia de los datos. Para proteger los datos, no tiene más que arrastrar y soltar copias de los archivos importantes a la unidad o utilizar el software de copia de seguridad incluido para programar copias de seguridad regulares.

Solução de problemas

El mensaje durante el reinicio indica que el disco no es de sistema, o que la partición o el disco no son de arranque.

Si recibe un mensaje durante el reinicio después de instalar los controladores de eSATA, que el disco no es de sistema, o que la partición o el disco no son de arranque, acceda a la BIOS del ordenador y asegúrese de que la unidad eSATA no está definida como unidad de arranque principal para el ordenador. Consulte el manual o la guía del usuario del ordenador para obtener instrucciones sobre cómo acceder a la BIOS del ordenador o sobre cómo cambiar la configuración.

La unidad no aparece en Mi PC o en el Explorador de Windows

- Compruebe todas las conexiones.
- Asegúrese de que la unidad recibe alimentación. Si la luz indicadora azul no está encendida, pulse el botón de encendido de la parte posterior de la unidad durante unos dos segundos y suéltelo.
- Si la unidad dispone de conexión eSATA y USB, asegúrese de que sólo está conectada una de ellas.
- Si la unidad está conectada a la tarjeta eSATA, asegúrese de que los controladores incluidos en el CD de soluciones estén correctamente instalados. Para instalar los controladores manualmente, siga las instrucciones para su sistema operativo.

Windows XP

Seleccione **Inicio** → **Panel de control** → **Agregar hardware**. Cuando aparezca el Asistente para agregar hardware de Windows, introduzca el CD de soluciones. Haga clic en **Siguiente** y espere un minuto para que Windows busque e instale los controladores.

Windows 2000

Seleccione **Inicio** → **Configuración** → **Panel de Control** → **Agregar hardware**. Cuando aparezca el Asistente para agregar hardware de Windows, introduzca el CD de soluciones. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación del controlador.

Manual del usuario

El manual de usuario completo en formato HTML está disponible en el área de asistencia y descargas del sitio www.iomega.com.

Português

Utilização da unidade

Desconexão e reconexão da unidade usando a interface eSATA

A interface eSATA não é do tipo hot-plug-and-play, portanto, sempre desligue a alimentação da unidade e do computador antes de desconectá-la. Feche todos os arquivos e pastas na unidade e certifique-se de que não haja atividade na unidade por pelo menos 15 segundos antes de desligá-la.

CUIDADO! Para evitar perda de dados, verifique se as transferências de dados foram concluídas antes de desligar a alimentação da unidade. Não mova ou desconecte a unidade enquanto ela estiver ligada.

Após a instalação dos drivers de eSATA, o sistema reconhecerá a unidade se ela for reconectada quando o computador estiver ligado. Se a unidade for conectada enquanto o computador estiver em funcionamento, ela poderá ligar automaticamente. Tenha sempre o cuidado de colocar a unidade em uma superfície estável antes de reconectá-la ao computador ou ligá-la.

Utilização do apoio lateral do disco rígido (Alguns modelos)



A placa inferior pode ser usada como apoio lateral. Para usar o apoio lateral, remova a placa inferior do disco rígido. Trave as linguetas da placa inferior de forma segura nos slots de saída na parte lateral da unidade oposta à luz de acesso da unidade.

Localização do número de registro do disco rígido Iomega (Alguns modelos)

Em alguns modelos, o número de registro está gravado embaixo da placa inferior da unidade. Para encontrar o número de série, remova a placa inferior do disco rígido (como mostrado na primeira ilustração acima).

Execução de backup com a sua unidade

A Iomega recomenda que sejam feitos backups periódicos do sistema e backups mais frequentes de dados para garantir que seus dados mais importantes estejam sempre protegidos. A frequência da execução de backups deve basear-se na importância de seus dados. Para proteger seus dados, você pode simplesmente arrastar e soltar cópias de seus arquivos importantes na unidade, ou pode usar o software de backup incluído para programar backups regulares.

Solução de problemas

Mensagem durante reinicialização indica que o disco não é de sistema, que não há partição de inicialização ou disco de inicialização

Se você receber uma mensagem durante a reinicialização que é feita após instalar os drivers do eSATA, indicando que o disco não é de sistema, que não há partição de inicialização ou disco de inicialização, entre na BIOS do computador e certifique-se de que a unidade eSATA não esteja definida como a unidade de inicialização primária do computador. Consulte o manual ou guia do usuário do computador para obter instruções sobre como acessar a BIOS do seu computador ou alterar configurações.

A unidade não aparece em Meu computador ou no Windows Explorer

- Verifique todas as conexões.
- Certifique-se de que a unidade esteja recebendo energia. Se a luz indicadora azul não estiver acesa, pressione o botão ligar/desligar na parte traseira da unidade por aproximadamente dois segundos e solte.
- Se a unidade possuir conexões eSATA e USB, certifique-se de que apenas uma esteja conectada.
- Se a unidade estiver conectada à placa eSATA, verifique se os drivers incluídos no CD Soluções estão instalados corretamente. Para instalar os drivers manualmente, siga as instruções do sistema operacional.

Windows XP

Selecione **Iniciar** → **Painel de controle** → **Adicionar hardware**. Quando o Assistente para instalação de hardware do Windows abrir, insira o CD Soluções. Clique em **Avançar** e aguarde um minuto para que o Windows localize e instale os drivers.

Windows 2000

Selecione **Iniciar** → **Configurações** → **Painel de controle** → **Adicionar hardware**. Quando o Assistente para instalação de hardware do Windows abrir, insira o CD Soluções. Siga as instruções na tela para concluir a instalação do driver.

Manual do usuário

Está disponível na área de Suporte e Downloads no site www.iomega.com a versão completa do manual do usuário em formato HTML.

Nederlands

De drive gebruiken

De drive loskoppelen en opnieuw aansluiten met behulp van eSATA

De eSATA-interface biedt geen hot-plug-and-play functionaliteit. U moet de drive en computer dus altijd uitschakelen voordat u de drive loskoppelt. Sluit alle bestanden en mappen op de drive en controleer dat er gedurende minimaal 15 seconden geen activiteit is op de drive voordat u de drive uitschakelt.

WAARSCHUWING Let erop dat gegevensoverdrachten voltooid zijn voordat u de drive uitschakelt. Anders kunnen gegevens verloren gaan. Verplaats de drive niet of koppel deze niet los wanneer deze in gebruik is.

Wanneer de eSATA-stuurprogramma's zijn geïnstalleerd, wordt de drive automatisch herkend als u deze opnieuw aansluit en de computer is ingeschakeld. Als de drive wordt aangesloten en de computer is ingeschakeld, wordt de drive mogelijk automatisch ingeschakeld. Controleer altijd of de drive op een stabiel oppervlak is geplaatst voordat u deze opnieuw aansluit op de computer of de drive inschakelt.

Het zijstatief van de Iomega Hard Drive gebruiken (bepaalde modellen)



Het voetstuk kan als een zijstatief worden gebruikt. Als u het zijstatief wilt gebruiken, verwijdert u het voetstuk van de drive (Afbeelding 1). Klik de lipjes van het voetstuk vast in de openingen aan de zijkant van de drive, tegenover het statuslampje van de drive.

Het registratienummer van de Iomega Hard Drive zoeken (bepaalde modellen)

Op bepaalde modellen is het registratienummer vermeld onder het voetstuk van de drive. Als u het serienummer wilt weten, verwijdert u het voetstuk van de drive (Afbeelding).

Back-ups maken met uw drive

Iomega raadt u aan regelmatig een back-up te maken van uw systeem en nog regelmatig een back-up van uw gegevens, zodat u er altijd op kunt vertrouwen dat uw kritieke gegevens zijn veiliggesteld. De regelmaat waarmee u back-ups maakt, stemt u het beste af op het belang van uw gegevens. U kunt uw gegevens eenvoudig beschermen door kopieën van uw bestanden naar de drive te verslepen of door gebruik te maken van de meegeleverde software om regelmatig back-ups te plannen.

Problemen oplossen

Tijdens het opnieuw opstarten wordt gemeld dat een niet-systeemschijf is gevonden of een opstartpartitie of -diskette ontbreekt

Als tijdens het opnieuw opstarten na de installatie van de eSATA-stuurprogramma's wordt gemeld dat een niet-systeemschijf is gevonden of er een opstartpartitie of -diskette ontbreekt, opent u het BIOS van de computer en controleert u dat de eSATA-drive niet is ingesteld als de primaire opstartdrive voor de computer. Raadpleeg de gebruikershandleiding of het handboek bij de computer voor instructies voor het openen van het computer-BIOS of het wijzigen van de instellingen.

Drive verschijnt niet in Deze computer of Windows Verkenner

- Controleer alle aansluitingen.
- Controleer of de drive van stroom is voorzien. Als het blauwe indicatielampje niet brandt, drukt u de aan/uit-knop op de achterkant van de drive gedurende ongeveer twee seconden in en laat u de knop daarna los.
- Als de drive zowel over eSATA- als USB-aansluitingen beschikt, controleert u dat slechts een ervan is aangesloten.
- Als de drive op de eSATA-kaart is aangesloten, controleert u dat de stuurprogramma's die op de cd Solutions zijn meegeleverd, correct zijn geïnstalleerd. Als u de stuurprogramma's handmatig wilt installeren, volgt u de instructies voor uw besturingssysteem.

Windows XP

Selecteer **Start** → **Configuratiescherm** → **Hardware**. Wanneer de Windows-wizard Nieuwe hardware toevoegen verschijnt, plaatst u de cd Solutions in het cd-rom-station. Klik op **Volgende** en wacht ongeveer een minuut tot Windows de stuurprogramma's heeft gevonden en geïnstalleerd.

Windows 2000

Selecteer **Start** → **Instellingen** → **Configuratiescherm** → **Hardware**. Wanneer de Windows-wizard Nieuwe hardware toevoegen verschijnt, plaatst u de cd Solutions in het cd-rom-station. Volg de instructies die op het scherm verschijnen om de installatie van het stuurprogramma te voltooien.

Gebruikershandleiding

Voor een gebruikershandleiding van uw Iomega-product bezoekt u de sectie Support & Downloads op www.iomega.com.

**Customer Support • Assistance clientèle • Kundenunterstützung
Assistenza clienti • Asistencia al cliente • Suporte ao cliente**

English

For service and support for your Iomega product, visit us at www.iomega.com.

Français

Pour obtenir du service et de l'assistance pour votre produit Iomega, visitez notre site à l'adresse suivante : www.iomega.com.

Deutsch

Servicedienstleistungen und Kundendienst für Ihr Iomega Produkt finden Sie unter www.iomega.com.

Italiano

Per ottenere assistenza e supporto per il prodotto Iomega in uso, visitare il sito Web all'indirizzo www.iomega.com.

Español

Para obtener información sobre servicio y asistencia técnica para su producto Iomega, visítenos en www.iomega.com.

Português

Para obter serviços e suporte para seu produto Iomega, visite-nos no site www.iomega.com.



www.iomega.com